

### PLUS DE PARCS ET PLUS D'ESPACES VERTS.

Vous devez assurer l'entretien d'un nombre plus important de parcs et de terrains de sport, sans disposer de personnel ou de budget supplémentaire ? Est-il possible d'en faire plus avec moins ? Désormais, les tondeuses de la série Groundsmaster® 5900 peuvent tondre plus de 6,87 hectares/heure avec un seul conducteur ! Et pour compléter sa largeur de coupe de 4,87 m toute en puissance et son moteur Yanmar® 3,3 litres plus efficace, conforme aux normes EPA Tier 4 Final et UE Phase IV en matière d'émissions, la série Groundsmaster 5900 ne manque pas d'intelligence. La fonction SmartPower™ permet au conducteur de maintenir sans effort la vitesse adéquate pour une tonte optimale, tandis que le système SmartCool™ évite toute surchauffe grâce aux ventilateurs de refroidissement à inversion automatique. Une console InfoCenter™ embarquée donne à l'utilisateur une vision rapide de tous les systèmes et fournit même de l'aide au moment opportun. Si l'on ajoute à tout cela le confort et la sécurité d'une cabine toutes saisons, la maniabilité toute en agilité et l'extrême robustesse Toro, la nouvelle série Groundsmaster 5900 offre la preuve irréfutable qu'une meilleure efficacité et une plus grande facilité d'utilisation se traduisent par un rendement accru.



Groundsmaster® 5900



Groundsmaster® 5910

[toro.com/5900](http://toro.com/5900)



### C A R A C T É R I S T I Q U E S

#### Groundsmaster® 5900/5910

- Largeur de coupe de 488 cm, tond plus de 40 hectares par jour.
- Moteur turbo-diesel Yanmar® de 3,3 l, conforme aux normes EPA Tier 4 Final et UE Phase IV en matière d'émissions.
- Traction aux 4 roues motrices bidirectionnelle permanente.
- SmartPower™ – optimise la tonte, quelles que soient les conditions.
- Le système toutes roues motrices CrossTrax® offre un contrôle accru de la traction intégrale.
- Pas de cercle non coupé dans les virages.
- Écran InfoCenter™ embarqué, avec alertes et diagnostics pour un temps de disponibilité optimal.
- Ventilateurs SmartCool™ à inversion automatique.
- Un circuit électrique de 24 volts alimente le système de refroidissement.
- Système de plateau de coupe HybridDrive™ de fiabilité inégalée.
- Siège réglable dans 4 directions à suspension pneumatique.
- Système ControlArm™ intégré avec commandes manuelles électroniques.
- Cabine de sécurité toutes saisons, climatisée et chauffée (5910).



**GROUNDMASTER 5900, MODÈLE 31698/GROUNDMASTER 5910, MODÈLE 31699**

<b>MOTEUR DE TRANSMISSION</b>	Moteur diesel suralimenté Yanmar de 3,3 l, conforme aux normes EPA Tier 4 Final et UE Phase IV en matière d'émissions, à injection directe et rampe commune à haute pression électronique. 53,7 kW à 2500 tr/min, couple : 279 Nm à 1625 tr/min, cylindrée : 3,3 litres.
<b>SYSTÈME DE REFOUILLISSEMENT</b>	Double rangée de ventilateurs électriques 24 V pour le refroidissement séparé du radiateur du moteur et de l'huile hydraulique ; les rangées de ventilateurs ont une vitesse variable et intègrent la fonction d'inversion automatique (SmartCool™, en fonction des températures du liquide de refroidissement et de l'huile), le radiateur est à faisceau horizontal, 3 rangées, 9 ailettes par pouce (2,5 cm). Le refroidisseur d'huile hydraulique est à faisceau horizontal, 6 ailettes par pouce (2,5 cm). Les rangées de ventilateurs de refroidissement se rabattent pour faciliter le nettoyage.
<b>SYSTÈME D'ALIMENTATION EN CARBURANT</b>	Utilise uniquement du gazole à très faible teneur en soufre. Adapté au biodiesel jusqu'à B20.
<b>CAPACITÉ</b>	Carburant : 132 l ; Hydraulique : 71,9 litres ; Huile moteur avec filtre : 10,4 l ; Liquide de refroidissement : 12,7 l (Modèle 31698), 17 l (Modèle 31699).
<b>CIRCUIT HYDRAULIQUE</b>	Capacité: réservoir de 71,9 litres ; Filtre amovible ; Huile : liquide hydraulique Toro Premium toutes saisons.
<b>PNEUS/ROUES</b>	Avant : 29 x 12,00-15, 6 plis, 32 psi ; Arrière : 23 x 10,50-12, 6 plis, 30 psi.
<b>INSTRUMENTS ET TÉMOINS</b>	L'écran LCD de bord (InfoCenter™) affiche des jauges personnalisables, rappels d'entretien, alertes/anomalies et aide au dépannage. Indique le niveau de carburant, la température du liquide de refroidissement et de l'huile hydraulique, bougie d'allumage moteur, faible pression d'huile, colmatage du filtre à air, tension de sortie de l'alternateur 12 et 24 V, heures moteur et régime moteur, et régénération du FAP moteur.
<b>TRANSMISSION</b>	4RM automatique en permanence en marche avant et arrière en gamme basse (tonte). Traction avant en mode transport. Hydrostatique parallèle, circuit fermé avec traction intégrale (CrossTrax™) ; pompe de transmission ; piston à cylindrée variable, servocommande. Traction avant : moteurs à pistons radiaux à couple élevé et faible vitesse, cylindrée fixe, deux vitesses. Traction arrière : moteurs à pistons radiaux à couple élevé et faible vitesse, cylindrée fixe, une seule vitesse. La fonction SmartPower™ contrôle la vitesse de déplacement pour maintenir une vitesse de lame de coupe optimale.
<b>SYSTÈME ÉLECTRIQUE</b>	Principal : système 12 volts ; Alternateur : 12 volts, 80 A, fourni avec le moteur ; Batterie : 1380 A en démarrage à froid (2 x 690 A en démarrage à froid), ventilateurs de refroidissement, refroidissement moteur/hydraulique : système 24 volts ; Alternateur : 24 volts, 105 A, régulation à distance ; Batterie : 350 A en démarrage à froid ; Interrupteur marche/arrêt de sécurité pour l'entretien des systèmes 12 & 24 volts. Service : 4RM dynamique, hydrostatique en gamme basse. Freinage sur roues motrices avant en gamme haute. Stationnement : contrôle électro-hydraulique par interrupteur à bascule double position. Serrage par ressort, desserrage hydraulique. Intégré aux moteurs de roues avant. S'enclenche automatiquement quand le moteur est coupé ou quand la clé est enlevée ; neutralisation manuelle depuis la plate-forme de conduite pour l'entretien.
<b>RENDEMENT</b>	Vitesse variable à l'infini. Vitesses en marche avant : tonte : 0 à 17,4 km/h ; transport : 0 à 32,2 km/h. Vitesses en marche arrière : tonte : 0 à 9,2 km/h ; transport : 0 à 16,9 km/h. Contrôle de la vitesse : électronique, limite la vitesse max. Vitesse de tonte maximum : 8,4 ha/h*. Vitesse de tonte typique : 3,9 a/h**.
<b>COMMANDES</b>	Bras de commande, accouider droit, se déplace avec le siège et la suspension. Relevage/abaissement de plateau de coupe, commutateurs électro-hydrauliques. Accélérateur ; électronique, variable. Pédale de déplacement, électronique. Freins de stationnement : interrupteur double position. Direction ; détection de charge hydrostatique. Autre : gamme haute/basse, PDF, régulateur de vitesse, phares (31698 uniquement), avertisseur sonore, interrupteur à clé, verrous de transport sur plateaux latéraux (manuels).
<b>POSTE DE CONDUITE</b>	Plate-forme conducteur : isolée sur supports en caoutchouc. Siège : réglable en quatre directions avec coussins en vinyle (31698) ou tissu (31699) de série. Suspension : pneumatique avec réglage de 7,6 cm. Direction : assistée, colonne réglable. Pédale de traction : angle réglable, utilise un capteur de position. Compartiment de rangement, porte-gobelet et prise 12 V de série.
<b>DIRECTION</b>	Cercle d'herbe non coupé : aucun. Rayon de braquage : 218 cm.
<b>CABINE (5910)</b>	Cabine homologuée ROPS avec chauffage, climatisation et les fonctions suivantes proposées de série : cabine pressurisée climatisée, lave-glace et essuie-glace avant à pantographe haute résistance, pare-brise avant offrant une visibilité de 96,5 cm, rétroviseur intérieur, rétroviseurs latéraux extérieurs rabattables, ailes avant moulées, portières droite et gauche et vitre arrière en verre teinté (50 %), ouverture des vitres avant et arrière, verrous de fenêtre à déblocage rapide servant de sortie de secours, supports de cabine en caoutchouc pour isolation acoustique, panneaux intérieurs et garniture de toit revêtus, tapis de sol en néoprène texturé, plafonnier. Alimentation fournie pour accessoires audio après-vente en option. Éclairage routier, gyrophare et projecteurs de travail disponibles en option.
<b>SÉCURITÉ ET ÉCLAIRAGE</b>	De série (31698 & 31699) : Panneau « véhicule lent » monté à l'arrière ; feux stop à LED, feux arrière et feux de détresse montés sur le pare-chocs arrière ; avertisseur sonore. Unité avec ROPS (31698) : phares, feux de détresse rouge/orange et indicateurs de direction. Unité avec cabine (31699) : Kits d'éclairage en option, kit d'éclairage routier pour Amérique du Nord (30706), kit gyrophare (31509), kit projecteur de travail (114-5610). Interrupteur marche/arrêt de sécurité pour l'entretien des systèmes 12 & 24 volts.
<b>CERTIFICATION</b>	Conforme ou supérieur aux normes UE, Directive sur les machines (2006/42/CE) ; ISO 5395-2013 et ANSI B71.4-2012 ; ISO 21299 et SAE J1194 ; OSHA 29CFR1910.95 (SAE J1175, Directive européenne 2000/14/CE, ISO 5395-2013) ; EN 55012:2007 et CISPR12. Le modèle 31698 est conforme ou supérieur à la norme ANSI/SAE S279.12 (Éclairage et signalisation des machines agricoles sur les routes). Le système de climatisation du modèle 31699 est conforme à la norme SAE J1503, Section 8.
<b>GARANTIE</b>	Garantie limitée de deux ans.
<b>POIDS DU VÉHICULE (TOUS PLEINS FAITS)</b>	3043 kg (31698) ; 3313 kg (31699).
<b>GARDE AU SOL</b>	26,1 cm.
<b>DIMENSIONS</b>	Largeur : transport : 251 cm ; tonte : 505 cm ; Longueur : 442 cm ; Hauteur : 216 cm (31698), 241 cm (31699) ; Empattement : 196 cm.

**PLATEAUX DE COUPE**

<b>TYPE</b>	Trois plateaux rotatifs à éjection arrière.
<b>LARGEUR DE COUPE</b>	488 cm, 145 cm, 234 cm, 366 cm.
<b>HAUTEUR DE COUPE</b>	2,5 à 15 cm par paliers de 1,3 cm.
<b>CONSTRUCTION</b>	Acier haute résistance de calibre 11/12. Renforts, pare-chocs arrondis de calibre 7.
<b>PROTECTION</b>	Plateaux latéraux : système amortisseur bidirectionnel.
<b>ENTRAÎNEMENT DU PLATEAU DE COUPE</b>	HybridDrive™ – moteur hydraulique d'axe, autre(s) axe(s) entraîné(s) par courroies trapézoïdales à section en B.
<b>TENSION</b>	Automatique, tensionneurs à ressort.
<b>AXES</b>	Arbre: 3,2 cm acier trempé. Carter: Fonte ductile de 22,9 cm. Roulements: Rouleau conique graissable.
<b>LAMES STANDARD</b>	Lames en acier traité thermiquement de 50,8 cm.
<b>LAMES OPTIONNELLES</b>	Lames mulching Atomic™, lames plates.
<b>PATINS</b>	Quatre réversibles en polymères, deux réversibles en acier.

\*Les caractéristiques techniques et la conception sont susceptibles de modifications sans préavis. Les produits illustrés dans ce document le sont à titre indicatif seulement. La conception, les accessoires et les caractéristiques de sécurité des produits commercialisés peuvent différer. Consultez votre distributeur pour les détails de toutes les garanties.

Les Groundsmaster 5900 et 5910 sont fabriquées à l'usine de Tomah, WI, certifiée ISO 9002.



**ACCESSOIRES ET PIÈCES TORO**

NUMÉRO DE MODÈLE / PIÈCE	DESCRIPTION
30349	Pare-soleil universel – Blanc.
30552	Pare-soleil universel – Rouge.
31324	Kit pare-brise thermoplastique (GM5900). Pare-brise en polycarbonate résistant à l'abrasion (se monte sur l'extension de ROPS à 2 montants).
31325	Pare-brise en verre trempé (se monte sur l'extension de ROPS à 2 montants).
31311	Kit essuie-glace pour pare-brise en verre trempé.
119-7719	Kit rallonge de dossier – Tissue (GM5910).
119-7718	Kit rallonge de dossier – Vinyle (GM5900).
114-5610	Kit projecteur de travail (GM5910).
117-9430	Extension de ROPS à 2 montants (GM5900) (comprend le pare-soleil).



**SOUFFLEUSE À NEIGE, ERSKINE MODÈLE 2000\*\***

PHASE	2
LARGEUR DE COUPE	216 cm
HAUTEUR DE COUPE	74 cm
LAME RACLEUSE	0,95 cm x 7,62 cm, vissée.
PATINS	Réglables.
DIAMÈTRE DES FRAISES	41 cm en position ouverte.
DIAMÈTRE DU VENTILATEUR	51 cm, 4 lames.
ROTATION DE LA CHEMINÉE	Hydraulique, 270°.
PROTECTION CONTRE LE CISAILEMENT	Limitation de pression.
DISTANCE DE PROJECTION	Jusqu'à 9,4 m.
POIDS D'EXPÉDITION POIDS	386 kg.
FLEXIBLES HYDRAULIQUES	Inclus.

**ACCESSOIRES ET PIÈCES TORO**

MODÈLE/RÉF. PIÈCE	DESCRIPTION
31604	Kit mulching pour feuilles
93-5973	Ensemble pneus de roues pivotantes, gonflage à la mousse, 25,4 cm.
31609	Kit d'entretien MVP (huile/ carburant)
31512	Kit alarme de recul
30706	Kit d'éclairage routier pour Amérique du Nord, GM5910
30509	Kit gyrophare pour GM5910



**BALAI ROTATIF, MODÈLE SHL DE M-B\*\*\***

TYPE	Balai hydraulique de type andaineur, monté à l'avant, avec moteurs doubles. Modification électrique/hydraulique de l'angle de 30° à gauche ou à droite.
DIMENSION DU BALAI	81 cm de diamètre x 153 cm de largeur.
BROSSE	Brosse sectionnelle avec segments radiaux en combinaison de polypropylène et de métal.
OPTIONS	Défecteur d'impuretés, supports de rangement.

\*Les caractéristiques techniques et la conception sont susceptibles de modifications sans préavis. Les produits illustrés dans ce document le sont à titre indicatif seulement. La conception, les accessoires et les caractéristiques de sécurité des produits commercialisés peuvent différer. Contactez votre revendeur Toro local. \* Les informations concernant les produits non-Toro (marque partenaire) sont fournies dans le Guide des équipements pour golfs et terrains Toro à titre de commodité pour les clients Toro. Toro ne garantit, ne cautionne ni ne soutient aucun produit acheté auprès de marques partenaires. En outre, Toro décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages matériels, directs ou secondaires, causés par lesdits produits de marques partenaires. Toro ne certifie pas l'adéquation, la compatibilité ou la fonctionnalité des produits de marques partenaires.

\*\*Fabriqué par Erskine.

\*\*\*Fabriqué par M-B Companies, Inc. The Toro Company ne fabrique pas la souffleuse à neige ni le balai rotatif, et ne les commercialise pas ; de même, Toro ne garantit en aucune manière ces accessoires.

Les Groundmaster 5900 et 5910 sont fabriquées à l'usine de Tomah, WI, certifiée ISO 9002.



**toro.com**

Siège Social  
The Toro Company  
8111 Lyndale Ave. So.  
Bloomington, MN 55420, États-Unis  
Téléphone : (1) 952 888 8801  
Télécopie : (1) 952 887 8258

Imprimé aux États-Unis.  
©2016 The Toro Company.  
Tous droits réservés.  
200-7120 FR



facebook.com/ToroCompany  
twitter.com/TheToroCompany  
youtube.com/ToroCompanyEurope



**Count on it.**